

ΦΑΡΜΑΚΟΓΝΩΣΙΑ. -- Ἐκ τῶν εἰδῶν τῆς Ἑλληνικῆς ἐφέδρας: Ἐφέδρα ἡ καμπυλόποντος (*Ephedra Campylopoda*), ὑπὸ Παν. Γ. Κερητικοῦ.
Ἀνεκοινώθη ὑπὸ τοῦ κ. Ἐμμ. Ἐμμανουὴλ.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Εἰς τὴν οἰκογένειαν τῶν *Ephedraceae* (κλάσις *Gnetinae*) ἀνήκει σειρὰ φυτῶν τοῦ γένους *Ephedra*.

Ταῦτα εἶναι ἐγκατεσπαρμένα εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς Ἡπείρους καὶ κυρίως εἰς τὴν νοτίαν Εὐρώπην, Ρωσίαν, Ἰαπωνίαν, Κίναν, νοτίαν καὶ μέσην Ἀμερικὴν καὶ τὴν βόρειον Ἀφρικήν, ἐνέχουν δὲ κατὰ τὸ πλεῖστον ἀλκαλοειδῆ, ὃν τὸ ποσὸν καὶ τὸ εἶδος ἔξαρταται κυρίως ἀπὸ τὸ εἶδος τοῦ φυτοῦ καὶ δευτερευόντως ἐξ ἄλλων παραγόντων (ἐποχή, κλῖμα, συνθῆκαι καλλιεργείας κλπ.). Τὸ σπουδαιότερον τῶν ἀλκαλοειδῶν τῶν ἀπομονωθέντων ἐκ τῶν εἰδῶν τῆς ἐφέδρας εἶναι ἡ ἐφεδρίνη, ἣτις ἔχοντι μοπούθη εὑρύτατα εἰς τὴν Φαρμακευτικήν ἐκ τούτου ἡ κυρίως ἐνέχουσα ταύτην ἐφέδρα εἰσήγετο εἰς τὴν Εὐρώπην ἐκ Κίνας καὶ Ἰαπωνίας κιτά μεγάλας ποσότητας πρὸς ἔξαγωγὴν τῆς ἐφεδρίνης, ὑπὸ τὸ ὄνομα «*Ma Huang*».

Ἡ δρόγη *Ma Huang* ἀποτελεῖ μεῖγμα δύο κυρίων δρογῶν. προερχομένων ἐκ τῶν φυτῶν *Ephedra sinica STAPF* καὶ *Ephedra shennungiana TANG*.

Ὕδη μετὰ τὴν ἐπιτευχθεῖσαν συνθετικὴν παρασκευὴν τῆς ἐφεδρίνης, ἡ προμήθεια τῆς δρόγης πρὸς παρασκευὴν ταύτης ἡλαττώθη, χωρὶς ὅμως νὰ παύσῃ αὖτην ἡ ἀποτελῆ χοήσιμον φάρμακον ἐν τῇ θεραπευτικῇ.

ΕΙΔΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΦΕΔΡΑΣ

Περὶ τὰ φυτὰ τῆς Ἑλληνικῆς χλωρίδος καὶ τὴν διάδοσιν τούτων ἡσκολήθησαν πολλοὶ ἐρευνηταί, παρέχομεν δὲ ἐνταῦθα τὰ ὑπὸ τῶν σημαντικωτέρων ἐκ τούτων δημοσιευθέντα, ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὰ εἴδη τῆς Ἑλληνικῆς ἐφέδρας καὶ τὰς περιοχὰς ἐνθα ταῦτα ἀπαντῶσι. Τὰ 45 περίπου διάφορα εἴδη ἐφέδρας ὑποδιαιροῦνται εἰς τρεῖς κατηγορίας:

1. τὴν τῆς *Alata STAPF*.
2. » » *Asarca STAPF*.
3. » » *Pseudobaccata STAPF*.

Ἐκ τούτων εἴδη τῆς Ἑλληνικῆς χλωρίδος εἶναι δύο:

1. Ἐφέδρα ἡ καμπυλόποντος καὶ
2. Ἐφέδρα ἡ φαρμακοῦ.

Αμφότεραι ἀνήκουν εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν *Pseudobaccata* STAPF.

Ο DE CANDOLLE εἰς τὸ βιβλίον του *Prodromus systematis naturalis regni vegetabilis* (Pars 16, 1864, σ. 354 καὶ ἐφεξῆς) ἀναφέρει μεταξὺ τῶν ἄλλων εἰδῶν τῆς Ἀνατολικῆς χλωρίδος:

1. *Tὴν Ephedra fragilis*¹, δι’ ἣν γράφει ὅτι φύεται «παρὰ τὴν Ἐπίδαυρον (Clement), εἰς Μακεδονίαν (Frivaldszki), παρὰ τὴν Θεσσαλονίκην (Heldreich, Herb. N^o 1810) εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα (Sartori, Ὁρφανίδης, Heldreich, Herb. N^o 449 καὶ 1810, Clement) καὶ εἰς τὰ ὅρη τῆς Κρήτης (Prosp. Alpin, Siebt., Frivaldszki).

2. *Tὴν Ephedra procera*, φυομένην ἐν Ἑλλάδι εἰς τὸ ὅρος Μαίναλον, τὸ Κρόνιον τῆς Πελοποννήσου, ὡς καὶ παρὰ τὸν προφήτην Ἡλίαν εἰς τὸν Πάρνωνα εἰς ὕψος 6.000 ποδῶν (Heldreich).

Ο E. BOISSIER εἰς τὸ βιβλίον του *Flora Orientalis* (Genevae, et Basiliae 1884, σ. 712 καὶ ἐφεξῆς) περιγράφει ὡς εἰδη τῆς Ἑλληνικῆς χλωρίδος τὰ κάτωθι φυτά:

1. *Ephedra nebrodensis* TIN. ἀπαντῶσαν εἰς τὰ ὅρη Πάρνων εἰς ὕψος 6.000 ποδῶν (Heldreich), Κυλλήνης εἰς ὕψος 1800 μέτρων (Ὀρφανίδης) καὶ εἰς τὸν Χορτιάτην τῆς Μακεδονίας (Ὀρφανίδης).

2. *Ephedra fragilis* DESF. ἀπαντῶσαν εἰς τὴν Λακωνίαν παρὰ τὰς ὅχθας τοῦ Εὐρώπη (Despréaux ex herb. Lenormand).

3. *Ephedra campylopoda* ἀπαντῶσαν εἰς μέρη χαμηλὰ καὶ ὁρεινὰ τῆς Ἑλλάδος (Ὀρφανίδης, Fl. exs. N^o 268), Ταῦγετον (Ψαρίδης), Ἀργολίδα (Sprun), Πάτρας, Ἀχαΐαν καὶ Κεφαλληνίαν (Heldreich), Λυκαβηττὸν καὶ Ὑμηττὸν (Heldreich καὶ Sprun), εἰς τὸ ὅρος Τυμφοηστὸς (Βελούχη) τῆς Αιτωλίας (Ὀρφανίδης), Κέαν (Sart.), εἰς τὸ ὅρος Ἰδη τῆς Κρήτης εἰς ὕψος 2.500 μέτρων (Siebthorp καὶ Heldreich) καὶ εἰς τὸν ἄνωθεν τῆς Θεσσαλονίκης εὐρισκόμενον Χορτιάτην.

Ο εἰδικῶς μὲ τὴν Ἑλληνικὴν χλωρίδα ἀσχοληθεὶς E. DE HALACSY εἰς τὸ εἰς τὸ βιβλίον του *Conspectus Flora Graecae* (τόμ. III, 1904, σελ. 459—460) ὡς καὶ εἰς τὰ συμπληρώματα τούτου, ἀναφέρει ὡς εἰδη τῆς Ἑλληνικῆς χλωρίδος τὰ κάτωθι :

1. *Ephedra campylopoda*, ἀπαντῶσαν εἰς πεδινὰ καὶ ὁρεινὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος καὶ δὴ τὴν Νικόπολιν τῆς Ἡπείρου (Bald), τὰ Φάρσαλα τῆς Θεσσαλίας (Haussk.), εἰς τὴν Κοιλάδα τῶν Τεμπῶν (Heldreich), τὸ Λιτόχωρον (Sint.), τὴν νῆσον Γιούρα (Reiser), τὸν Πεταλιούς (Holzsch), τὴν Αιτωλίαν παρὰ τὸ Καρ-

¹ Συνώνυμον τῆς *E. campylopoda*.

πενήσιον καὶ εἰς τὸ δρός Τυμφρηστός (‘Ορφανίδης), εἰς τὸ πλησίον τῆς Χαλκίδος δρός καὶ παρὰ τὸ Κρυονέρι (Halacsy), εἰς Φωκίδα ἐπὶ τοῦ Παρνασσοῦ (Heldreich), εἰς τὸν Πειραιᾶ (Fraas), τὸ Στάδιον, τὸν Λυκαβηττὸν καὶ τὸν Πόρτο-Ράφτη (Heldreich), τὸ Πεντελικὸν (Haussk.), τὸν ‘Υμηττὸν (Clem.), εἰς τὰς Πάτρας (Heldreich), τὸ Μέγα σπήλαιον (Halacsy), τὸ Ναύπλιον (‘Ορφανίδης), τὸν Ταῦγετον (Ψαρίδης), παρὰ τὰς ὅχθας τοῦ Εὐρώπη (Chaub.), εἰς τὰς Κυκλαδας καὶ δὴ εἰς Κέαν (Sart.), Κύθνον, Σίφνον, Πάρον καὶ Μύκονον (Heldreich), Μῆλον, Νέαν Καμένην (Urv.), Θήραν (Letourn), εἰς Σκῦρον (Τούντας), εἰς τὴν Κρήτην παρὰ τὸ ‘Ακρωτῆρι καὶ τὸν Θέρισσον, τὰ Σφακιὰ καὶ τὴν ‘Ιδην (Siebt.), εἰς τὴν Κεφαλληνίαν παρὰ τὸ Κάστρον, εἰς Πόρον, Χάρακαν, Σάμην καὶ Κύθηρα (Heldreich), εἰς Κέρκυραν (Mazz.) καὶ εἰς Παλαιοκαστρίτσαν (Baen.).

2. *Ephedra procera*¹ ἀπαντῶσαν εἰς πετρώδεις δρεινὰς περιοχὰς τῆς Φθιώτιδος: Οὔτη (Heldreich), εἰς τὴν ‘Αχαΐαν καὶ δὴ τὸ δρός Κυλλήνην παρὰ τὴν Ζούγκραν (‘Ορφανίδης) καὶ εἰς τὸ δρός Πάρον τῆς Λακωνίας (Heldreich).

‘Ο Α. ΗΑΥΕΚ εἰς τὸ βιβλίον του «*Prodromus florae peninsulae balcanicae*» (τόμ. 1, 1927, σ. 44) ἀναφέρει τὰ ἀκόλουθα εἴδη ἐφέδρας τῆς Βαλκανικῆς χερσονήσου.

1. *Ephedra campylopoda* C. A. ΜΕΥ ἀπαντῶσαν ἐν ‘Ελλάδι, εἰς Θράκην, Μακεδονίαν, Θεσσαλίαν, ‘Ηπειρον, ‘Ιονίους νήσους, Στερεάν ‘Ελλάδα, Κυκλαδας καὶ Κρήτην.

2. *Ephedra distachya* L. (E. vulgaris RICH.) ἀπαντῶσαν εἰς Θράκην.

3. *Ephedra Major* HOST. Ταύτης ἀναφέρει δύο ποικιλίας:

A'. *Ephedra nebrodensis* TEN. φυομένην εἰς Μακεδονίαν.

B'. *Ephedra procera* (F. καὶ M.) ἀπαντῶσαν εἰς δρεινὰς καὶ ὑπαλπικὰς περιοχὰς τῆς Στερεάς ‘Ελλάδος.

‘Ο Καθηγητὴς Σ. ΚΑΒΒΑΛΑΣ εἰς τὸ βιβλίον του ‘Ελληνικὴ χλωρίς (τόμ. 1, 1938, σ. 225) ἀναφέρει τῆς ἐφέδρας (κοινῶς πολυκόμπι, ἢ πολύκομπος) ὑπάρχοντα παρ’ ἡμῖν δύο εἴδη:

1. *Tὴν ἐφέδραν καμπυλόποδα* (*Ephedra campylopoda* C. A. ΜΕΥ) φυομένην εἰς ἔρειπια καὶ βράχους γυμνοὺς ἢ δασοσκεπεῖς ἀπὸ τῆς παραλίας μέχρι τῆς δρεινῆς ζώνης καθ’ ὅλην τὴν ‘Ελλάδα.

2. *Tὴν ἐφέδραν τὴν φαδινὴν* (*E. procera* Fisch.) φυομένην εἰς θαμνώδεις γυμνοὺς τόπους τῆς δρεινῆς καὶ προαλπείου ζώνης, εἰς τὰ δρόη τῆς Θεσσαλίας, τῆς Πελοποννήσου καὶ τὸν Χορτιάτην τῆς Μακεδονίας.

¹ Fisch et Mey, Ind. X hort. Petrop. 1844, σ. 45. – E. Graeca C. A. Mey., Mon. eph. Τόμ. 5, σελ. 91.

‘Ο καθηγητής Χ. Διαπούλης είς τὸ βιβλίον του «*Ελληνικὴ χλωρὶς*» (τόμ. 1, 1939, σ. 63) ἀναφέρει δύο εἴδη:

1. Τὴν *Ephedra campylopoda* C. A. MEY, κοινῶς καλουμένην πολυκόμπι, ἀπαντῶσαν καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα καὶ

2. Τὴν *Ephedra procera* F. καὶ M. (*Ephedra graeca* C. A. MEY) ἀπαντῶσαν εἰς τὴν ὁρεινὴν καὶ ὑπαλπικὴν περιοχὴν τοῦ Χορτιάτη, τῆς Οίτης, τῆς Κυλλήνης καὶ τοῦ Πάρνωνος.

Τὰ ὑπὸ τοῦ Hayek ἀναφερόμενα εἴδη E. *Distachya* L. καὶ ἐκ τῆς E. *Mayor Host* ἡ ποικιλία E. *nephrodensis* TEN., δὲν προκύπτει ἐκ τῆς βιβλιογραφίας ὅτι ταῦτα φύονται εἰς τὰ Ἑλληνικὰ τμήματα τῶν περιοχῶν, ἃς ἀναφέρει οὗτος.

I. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΦΥΤΟΥ¹

Συντόνυμα: Ἐφέδρα ἡ καμπυλόπους (*Ephedra campylopoda* C. A. MEY², *E. fragilis* var *campylopoda* STAPF³, *E. fragilis* *varietas graeca* SIEB.⁴, *E. altissima* SIEB.⁵, *E. distachya*⁶ BROT.)

Λαϊκὰ ὀνόματα: ἀγριολούσιά (Σίφνος: Χλωρός), κομπόχορτο (Κύθνος: Μηλιαράκης), κονδυλόχορτο (Πάρος: Πρωτόδ.), μπιλκόμελι (Πήλιον: Ἀποστολίδης Π.), πολύκομπος (Fraas: Χλωρός), πικροκλάδα (Φερδαὶ: Ἀποστολίδης Π.), πολυγόνατο (Κέα: Τούντας), πολυκόμπι (Ναύπλιον: Ὁρφανίδης), πολύκομπος (Sibthorp), πολυτρίχι (Ἄργολις, Ταῦγετος: Maire), δείκη (Σέριφος: Τούντας), κρεμαστῆρα (Διαπούλης, Καββάδας).

Προέλευσις: Ἡ ἐφέδρα φύεται ἀπανταχοῦ τῆς Ἑλλάδος ἵδιᾳ ἐπὶ βράχων γυμνῶν καὶ δασοσκεπῶν.

Περιγραφή: Θάμνος ἀναρριχόμενος ἢ ἔρπων, πολύκλαδος μὲ βλαστοὺς ἰσχυρότερον ἢ διλιγώτερον διακεκλαδισμένους, μήκους ἀπὸ 2—4 μέτρων.

¹ Τοὺς καθηγητὰς κ. Ιω. Πολίτην καὶ Χ. Διαπούλην εὐχαριστῶ θερμῶς διὰ τὴν φιλόφρονα χορήγησιν ἀδείας πρὸς μελέτην τῶν ὑπὸ αὐτοὺς βιτανικῶν συλλογῶν.

² C. A. MEY., Monogr. eph., τόμ. 2ος, σ. 73. — Raul, Cret. σ. 858. Boissier, Fl. Or. Τόμ. V, σ. 715. — Heldreich, Fl. Cephal. σ. 67 καὶ Chlor. Thera, σ. 25. — Halacsy Oe. b. Zeit. 1892. σ. 400, 1896, σ. 18. — Beitr. fl. Aetol. σ. 11. — Beitr. fl. Achaea σ. 35. — Bald εἰς Nuov. giorn. bot. 1894, σ. 103. Viaggio Cret. σ. 96. — Form. εἰς Ver. Brünn 1896, σ. 20. — Haussk., Symb. σ. 22 [ὑποσ. Halacsy, Flora Graeca III, 459 (1904)].

³ *Ephedra* σ. 56, *Halacsy* III, 459.

⁴ Sieb. σ. 5. — Flora I. σ. 273. — Fraas, Fl. class. σ. 256. — Boissier, Fl. Or., Τόμ. V, σ. 714. *Halacsy* III, 459.

⁵ Sieb., σ. 6.

⁶ *Halacsy*, III, 459.

Οι βλαστοί είναι μαστιγοειδεῖς, ἔρποντες ἢ κρεμοκλαδεῖς, βαίνοντες παραλλήλως καὶ σχηματίζοντες ἀψίδας, πολὺ ἢ ὀλιγώτερον αὐλακωτοὶ κατὰ μῆκος, χρώματος πρασίνου ἔως κυανοπρασίνου εἰς τὰ ἀνώτερα τμήματα αὐτοῦ καὶ εἰς νωπὴν κατάστασιν, πρασινοκίτρινοι ἔως κίτρινοι εἰς ξηρὰν κατάστασιν.

Τὰ κατὰ τὴν βάσιν τμήματα τῶν βλαστῶν εἰς τὰ ὑψηλότερα μέρη είναι κιτρινοπράσινα ἔως καστανοπράσινα, ἀκολούθως δὲ ὅσον προχωροῦν πρὸς τὰς φίλας καθίστανται καστανόχροα.

Τὸ μῆκος τῶν μεσογονατίων διαστημάτων κυμαίνεται ἀναλόγως τῆς ἡλικίας τῶν τμημάτων τοῦ βλαστοῦ. Οὕτως εἰς τὰ παλαιότερα καὶ παχύτερα τμήματα τῶν κλάδων φθάνουν τὰ 5 ἑκ., ἐνῷ εἰς τὰ ἄκρα τῶν νεωτέρων τμημάτων τῶν βλαστῶν φθάνουν τὸ 1 ἑκ. Τὰ μεσογονάτια διαστήματα τῶν τμημάτων τοῦ φυτοῦ, ἔξ ὧν συνίσταται ἡ δρόγη, είναι συνήθως 2—4 ἑκ.

Τὸ πάχος τῶν βλαστῶν κατὰ μὲν τὴν ἀπεξυλωμένην βάσιν κυμαίνεται συνήθως ἀπὸ 3—6 χιλ., εἰς τὸ μέσον τῶν βλαστῶν συνήθως ἀπὸ 2—3 χιλ., εἰς δὲ τὰ ἀνώτερα ἄκρα περὶ τὰ 2 χιλ.¹

Τὰ γόνατα είναι κατὰ τι παχύτερα τῶν βλαστῶν, τοῦ πάχους ὅντως ἀντιστοίχου πρὸς τὸ ἐφ' οὗ εὔρονται τμῆμα τοῦ βλαστοῦ.

Αἱ φίλας είναι καστανόχροοι μετ' ἀραιῶν παραρρύζων καὶ μὲ δίλιγας πλευρικὰς διακλαδώσεις.

Τὰ φύλλα είναι λεπιοειδῆ ἀνὰ δύο, συνήθως ἀντίθετα κατὰ τὰ γόνατα ἐνίστε καὶ τρία, ἀτινα κατὰ τὸ κάτω ἥμισυ συμφύονται σχηματίζοντα οὕτω περὶ τὰ γόνατα βραχύτατον μεμβρανώδη κολεόν καὶ ἀπολήγουν εἰς ἐλευθέραν τριγωνικὴν περισσότερον ἢ ὀλιγώτερον ἀπεστρογγυλωμένην προεξοχήν. Αἱ μεταξὺ τῶν δύο φύλλων σχηματίζομεναι γωνίαι είναι συνήθως ἀμβλεῖαι.

Τὸ μέγεθος τῶν φύλλων κυμαίνεται συνήθως μεταξὺ 2—3 χιλ.

Τὰ ἀρρενα ἀνθη κέκτηνται περιάνθιον ἐκ δύο φύλλων, μετὰ 4—6 στημόνων, συμφυῶν διά τῶν νημάτων των πρὸς παχὺν μακρὸν ποδίσκον, μὲ ἐπικαθημένους δικώδους ἀνθηδοας, ἔξεκοντα κατὰ πολὺ τοῦ μεμβρανώδους περιανθίου. Ο Otto Porsch ἐδημοσίευσε μελέτην περὶ τῆς *Ephedra campylopoda* C. A. Mey ὡς γυμνοσπέρωμον ἐντομολίθου μετ' εἰκόνων τῶν ἀνθέων τῆς ἀρρενος καὶ θήλεος διμού (έρμαφροδίτος ταξιανθία) ὡς καὶ τοιαύτης ἐκ θηλέων ἀνθέων² καὶ ἐν συνεχείᾳ πραγματείαν περὶ τῶν σταγόνων τοῦ νέκταρος τῶν ἀνθέων της³.

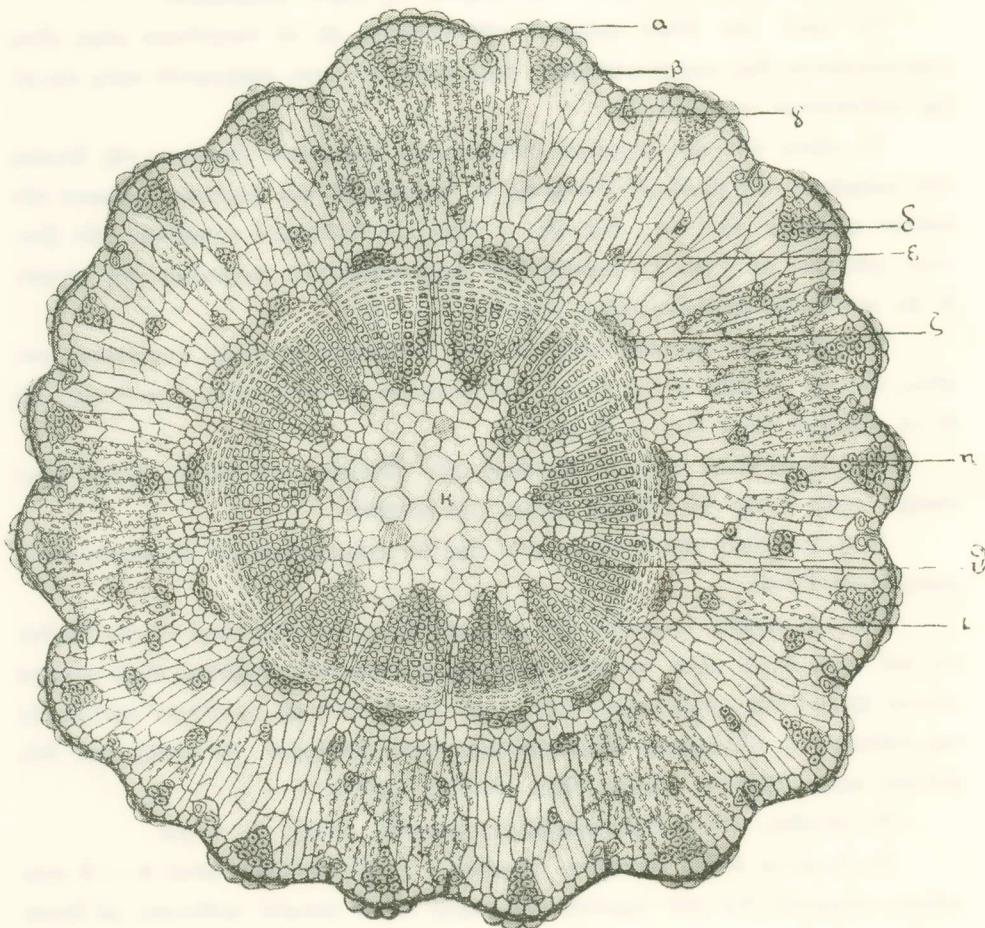
Τὰ θήλεα ἀνθη φύονται ἀνὰ 2—3, σπανίως μεμονωμένα εἰς τὰς μασχά-

¹ Ταῦτα ἀποτελοῦν τὴν συνήθως χρησιμοποιουμένην ὡς λαϊκὸν φάρμακον δρόγην.

² Ber. der Deutsch. Bot. Gesell. XXVIII, 404 (1910).

³ "Ἐνθ" ἀν. XXXIV, 202 (1916).

λας τῶν φύλλων, εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον φοειδῆ, κυρτὰ καὶ ἐκ τῶν δύο ἐπιφανειῶν, μήκους 8—10 καὶ πλάτους 3—5 χιλ. Ὁ στῦλός των εἶναι ἴσομήκης ἢ μακρότερος αὐτῶν, κυρτὸς ἢ ἀποκλίνων.



Eἰκ. 1. — Κάθετος τομὴ βλαστοῦ.

Ο καρπὸς εἶναι οὐλὴ δίσπερμος, σφαιρική, μήκους 8—9 χιλ., μετὰ δύο ἔρυθρῶν σαρκωδῶν βρακτείων.

II. ANATOMIA ΤΟΥ ΦΥΤΟΥ

ΒΛΑΣΤΟΣ

1. *Ανώτερα τμήματα.* Ο βλαστός ἐμφανίζει εἰς κάθετον τομὴν (εἰκ. 1) στρογγύλην ἐπιφάνειαν μετὰ περισσότερον ἢ ὀλιγώτερον κυματοειδοῦς περιφερείας.

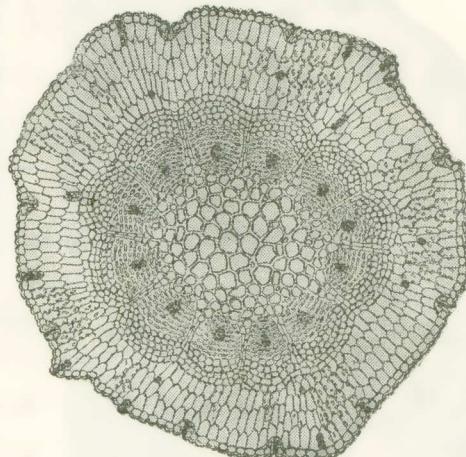
A. Ἐπιδεομίς. Τὰ κύτταρα τῆς ἐπιδεομίδος (β) εἶναι σχεδὸν τετράγωνα κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἥττον ἰσομεγέθη, καλυπτόμενα ὑπὸ παχυτάτης ὑποκιτρίνης ἐφυμενίδος, φερούσης ἐπάρματα (α). Τὰ κύτταρα τῆς ἐπιδεομίδος διακόπτονται ὑπὸ στομάτων (γ), τὰ διοῖα εὐρίσκονται συνήθως ἀνὰ ἔν, σπανιώτερον ἀνὰ δύο ἐντὸς τῶν κοιλοτήτων τῆς περιφερείας. Πολλάκις ὅμως ἀντὶ τοῦ ἐνὸς ἐπιδεομικοῦ κυττάρου ἐμφανίζονται δύο ἐπάλληλα κύτταρα, ὃν ὅμως τὸ συνολικὸν ὄψις εἶναι ἵσον πρὸς τὸ τῶν ἀπλῶν ἐπιδεομικῶν κυττάρων. Τὰ στόματα ἔχουν καταφρακτικὰ κύτταρα, ἀτινα ἀποξυλοῦνται προϊούσης τῆς ἡλικίας τοῦ βλαστοῦ, εἶναι δὲ βεβυθισμένα ἐντὸς τοῦ παρεγχύματος τοῦ πρωτογενοῦς φλοιοῦ.

B. Πρωτογενῆς φλοιός: Οὗτος διὰ συνήθεις βλαστοὺς μὴ ἀκραίους ἢ ἀπεξυλωμένους ἐμφανίζεται κατέχων χῶρον ἀντιστοιχοῦντα εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ἀκτῖνος τῆς τομῆς, τῆς ὑπολειπομένης ἐπιφανείας καταλαμβανομένης ὑπὸ τῆς ἐντεριώνης. Περιλαμβάνει δὲ οὕτος:

α) Τὰ παρεγχυματικὰ κύτταρα εἰς πλείονας τῆς μιᾶς σειρᾶς, ἔξ ὃν αἱ ἀνώτεραι ἐκ πολυγωνικῶν κυττάρων, ὃν τὸ ὄψις ἐλαττοῦται ἐκ τῆς περιφερείας πρὸς τὸ κέντρον οὖτως, ὥστε τὰ τελευταῖα νὰ ἐμφανίζωνται σχεδὸν ἰσομεγέθη, τετραγωνικά. Τὰ κύτταρα ταῦτα περιέχουν χλωροφυλλοκόκκους καὶ πλείονας μικροὺς ἢ μεγάλους κρυστάλλους δέξαλικοῦ ἀσβεστίου.

β) Σκληρεγχυματικὰς ἴνας. Ἐντὸς τοῦ πρωτογενοῦς φλοιοῦ ὑπάρχουν καὶ αἱ τρεῖς ἀπαντῶσαι εἰς τὰ εἴδη τῆς ἐφέδρας κατηγορίαι τοιούτων ἴνῶν ἥτοι:

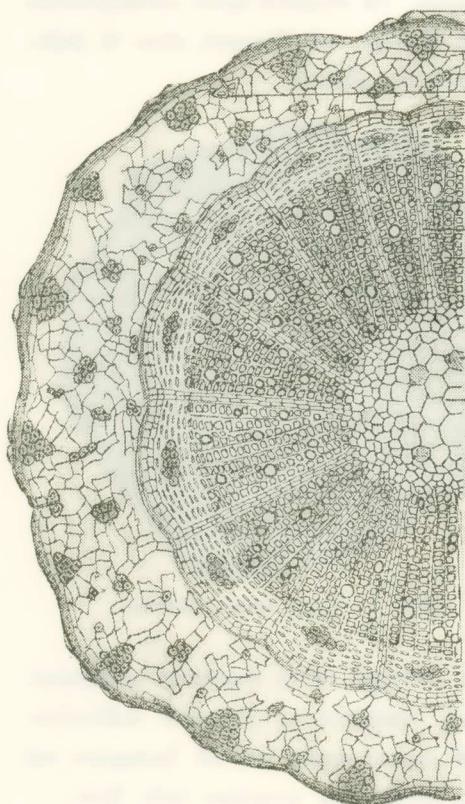
1) Αἱ ὑπὸ τὴν ἐπιδεομίδα, ἀπαντῶσαι εἰς δέσμας συνήθως ἀμέσως ὑπὸ τὰς κορυφὰς τῶν κυμάνσεων ταύτης. Ὁ ἀριθμὸς τούτων ποικίλλει ἀναλόγως τῆς ἡλικίας τοῦ βλαστοῦ. Οὕτω νεαροὶ βλαστοὶ ἐμφανίζουν μεμονωμένας ὑπὸ τὴν ἐπιδεομίδα ἴνας ἢ δέσμας ἔξ ὀλίγων τοιούτων μὴ ἀπεξυλωμένων, ἐνῷ ἡ περιφέρεια τοῦ φλοιοῦ εἶναι δλιγάτερον κυματοειδῆς. Προϊούσης τῆς ἡλικίας δ ἀριθμὸς τῶν κατὰ δέσμας ὑπὸ τὴν ἐπιδεομίδα ἴνῶν αὐξάνεται, αὔται δ ἐμφανίζουν διάταξιν τριγωνικήν, τῆς κορυφῆς τοῦ τριγώνου βαινούσης πρὸς τὸ κέντρον. Προϊούσης τῆς ἡλικίας αἱ ἴνες αὔται ἐμφανίζονται ἀπεξυλωμέναι, ὅτε καὶ ἔχουν χρῶσιν κιτρίνην ἔως καστανόχρουν.



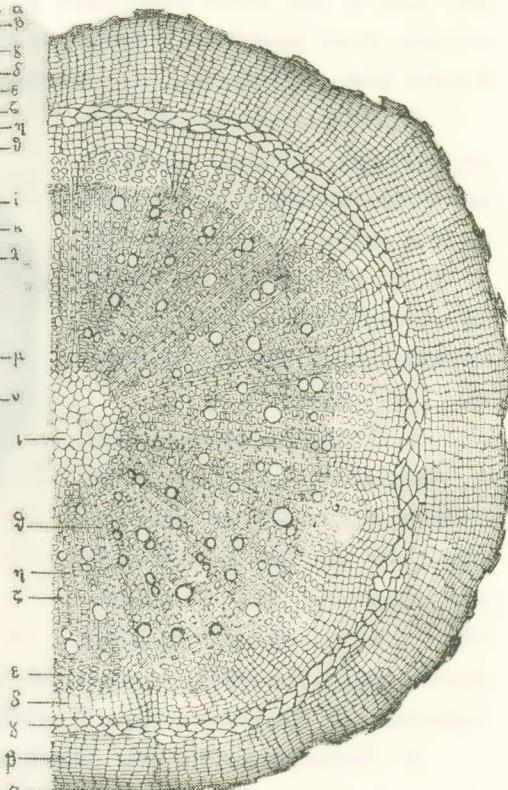
Εἰκ. 2. - Τομὴ νεαροῦ βλαστοῦ.

2) Αἱ εἰς τὸ μέσον τοῦ πρωτογενοῦς φλοιοιοῦ (ε) σκληρεγχυματικαὶ ἵνες εἶναι μεμονωμέναι ἢ ἐγκατεσπαρμέναι κατ' ἄθροίσματα, δ ἀριθμὸς δὲ καὶ ἡ ἀποξύλωσις τούτων ἔξαρτᾶται ἐκ τῆς ἥλικίας τοῦ βλαστοῦ.

3) Αἱ σκληρεγχυματικαὶ ἵνες αἱ ἀπαντῶσαι ἀκριβῶς ὑπὲρ τὴν ἥθμωδη μοῖραν (ζ), δ ἀριθμὸς καὶ ἡ ἀποξύλωσις τῶν ὅποιων ἐπίσης ποικίλλει, ἀναλόγως τῆς ἥλικίας τοῦ βλαστοῦ.



Eik. 3. — Κατώτερον τμῆμα βλαστοῦ.



Eik. 4. — Πίζα.

γ) Ἡθμαγγειώδεις δέσμας: 'Ο ἀριθμὸς τούτων ποικίλλει ἀπὸ 11—13, συνηθέστερον δὲ αὗται εἶναι 12. Περιλαμβάνουν τὴν ἥθμωδη ἔσωτερικῶς (η) καὶ τὴν ἀγγειώδη μοῖραν ἐσωτερικῶς (θ), διαχωριζομένας ὑπὸ τοῦ καμβίου.' Η ἀγγειώδης μοῖρα εἶναι ἀπεξυλωμένη, ἀποτελεῖται δὲ ἐκ κυττάρων διατεταγμένων κατὰ σειρὰς καὶ διελαύνεται ὑπὸ τῶν ἀγγείων· τὸ μέγεθός της ἔξαρτᾶται ἐκ τῆς ἥλικίας τοῦ βλαστοῦ. Ἐπὶ βλαστῷ προκεχωρημένης ἥλικίας ἡ ἔυλωδης μοῖρα φέρεται σχεδὸν ἐνιαίᾳ διαχωριζομένῃ ὑπὸ λεπτοτάτων ἐντερινών ἀκτίνων. Νεαροὶ βλαστοὶ (εἰκ. 2)

μόλις ἐμφανίζουν ἐντὸς τῆς ἡθμάδους μοίρας ἐλαχίστην ἀγγειώδη τοιαύτην.

δ') Ἐντεριωνίους ἀκτῖνας: Αὗται κείνται μεταξὺ τῶν ἡθμαγγειωδῶν δεσμίδων, ἀποτελούμεναι ἀπὸ δύο συνήθως σειρὰς κυττάρων (ι), ἀπολήγουν δὲ ἐσωτερικῶς εἰς τὴν εἰς τὸ κέντρον εὐδισκομένην ἐντεριώνην (κ).

Γ) Ἐντεριώνη. Αὕτη ἀποτελεῖται ἀπὸ κύτταρα πολυγωνικά, ὅν τὸ μέγεθος αὐξάνει ἐκ τῆς περιφερείας πρὸς τὸ κέντρον εἰς ὀρισμένα σημεῖα σπανίως ἐμφανίζονται κύτταρα ἐνέχοντα χρωστικήν. Ὁ ὑπὸ τῆς ἐντεριώνης καταλαμβανόμενος χῶρος εἶναι ἀντιστρόφως ἀνάλογος πρὸς τὴν ἥλικιαν τοῦ βλαστοῦ. Η χροιὰ τῶν ἐκ τῶν νωπῶν βλαστῶν παρασκευασμάτων εἶναι ὑποπρασίνη, τῶν δὲ ἔξ ἀποξηρανθέντων κιτρινοπρασίνη ἔως κιτρινοκαστανόχρους.

2. Κατώτερον τμῆμα βλαστοῦ. Οὗτος φαίνεται βαθύτερον κεχρωσμένος ἀπὸ τοῦ κιτρίνου ἔως τοῦ καστανοχρόου, ἐμφανίζει δὲ ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ τῆς ἀποξυλώσεως (εἰκ. 3): 1) Ἐπάρματα (α), ἐπιδερμίδα κατὰ τμήματα (β), πρωτογενῆ φλοιόν, σκληρεγχυματικὰς ἵνας (γ, δ καὶ η), στόματα (ε), ἡθμάδη μοίραν (θ), ἔυλώδη (ι), φέρουσαν ἐγκατεσπαρμένα τὰ ἀγγεῖα (λ), ἐντεριωνίους ἀκτῖνας (κ) καὶ ἐντεριώνην (ν), σπανίως περιλαμβάνουσαν καὶ κύτταρα ἐνέχοντα χρωστικὰς (μ).

Ἐξ αὐτῶν ὁ πρωτογενῆς φλοιὸς ἀρχίζει νὰ καταστρέφεται, ἐμφανίζων κατὰ τόπους ἀποφέλλωσιν, δολίγον δὲ ὑπὸ αὐτὴν ἀνωθεν τῆς ἡθμάδους μοίρας ἐμφανίζεται τὸ φελλογόνιον.

Η ἔυλώδης μοίρα εἶναι σχεδὸν ἔνιαία, διακοπτομένη ὑπὸ ἐντεριωνίων ἀκτίνων, ἐνῷ δὲ ἐντεριώνη εἶναι ἐλαχίστη.

ΦΥΛΛΑ

1) Κάθετος τομὴ (παρὰ τὸ γόνυ)· αὕτη ἐμφανίζεται κυκλική, τῶν δύο φύλλων συμφυομένων πρὸς διακύλιον φοειδῆ (εἰκ. 5). Παρατηροῦνται κατὰ ταύτην:

α) Ἐξω ἐπιδερμὶς (γ) ἀποτελουμένη ἐκ κυττάρων ἴσοδιαμετρικῶν περίπου, διακοπτομένων ὑπὸ ἀραιῶν στομάτων (α) μετὰ παχυτάτης ἐφυμενίδος (β).

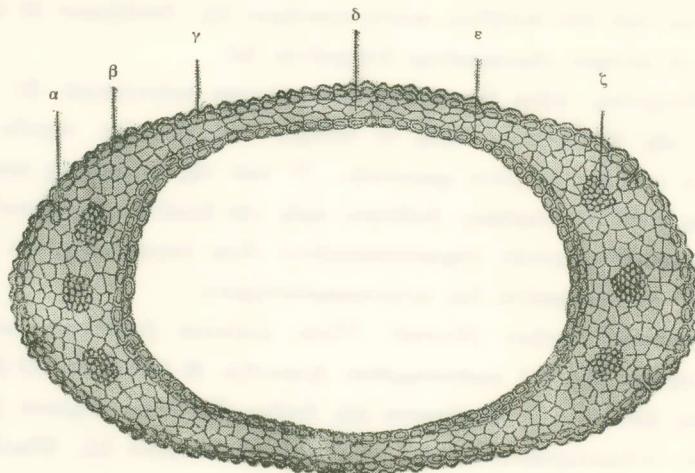
β) Μεσόφυλλον (δ) ἐκ πολυγωνικῶν κυττάρων, διελαυνόμενον ὑπὸ τριῶν σειρῶν συνήθως ἡθμαγγειωδῶν δεσμίδων κατὰ φύλλον (ζ).

γ) Ἐσω ἐπιδερμὶς (ε)· ἀποτελεῖται καὶ αὕτη ἔξ ἀναλόγων πρὸς τὴν ἔξω ἐπιδερμίδα κυττάρων.

δ) Ὑπὸ τὴν ἐπιδερμίδα κατὰ τὸ κέντρον τοῦ φύλλου ἐμφανίζεται ἕτερα σειρὰ κυττάρων (ὑποδερμίς).

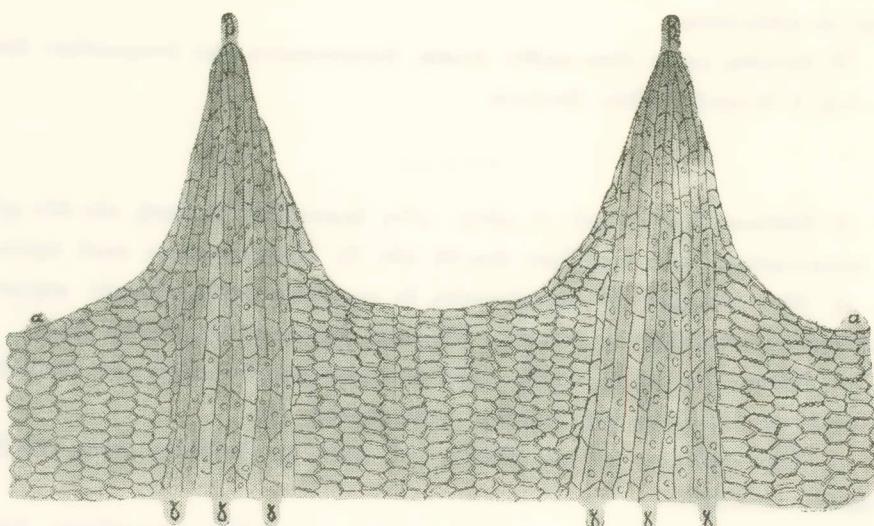
2) Ἐπιφανειακὴ τομὴ: Τὰ περὶ τὸ γόνυ φύλλα μετὰ διάνοιξιν περὶ τὴν γραμμὴν τῆς συμφύσεως αὐτῶν, καὶ μετὰ προηγουμένην ἔκπτυξιν αὐτῶν καὶ ἔξερ-

γασίαν διὰ διαλύματος χλωράλης παρέσχον ἐν κατόψει τὴν ἀκόλουθον εἰκόνα τῶν ἐπιδερμικῶν κυττάρων (εἰκ. 6). Αὕτη ἐμφανίζεται ἀποτελουμένη ἐκ τῶν δύο ἢ



Eἰκ. 5. – Κάθετος τομὴ φύλλων.

καὶ τριῶν φύλλων, ἄτινα ἔχουν κατὰ τὴν βάσιν αὐτῶν συμφινῆ, ἀπολήγουν δὲ εἰς δύο ἢ τρεῖς κορυφὰς (β), ἀναλόγως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν κατὰ τὸ γόνυ φύλλων.



Eἰκ. 6. – Ἐπιφανειακὴ τομὴ φύλλου.

Τὰ εἴδη τῶν ἐπιδερμικῶν κυττάρων ἐμφανίζονται διάφορα, ἀναλόγως τῆς θέσεώς των. Οὕτω διακρίνονται :

α) Τὰ περὶ τὰ ἄνω χείλη κύτταρα (α) ἐξ δρυμογωνίων κυττάρων, κατὰ τὸ πλεῖστον ἀποτελοῦντα μίαν σειράν.

β) Τὰ κατὰ μῆκος ὑπεράνω τῶν νεύρων τοιαῦτα, ἀτινα εἶναι ἐπιμήκη διατεταγμένα εἰς κατὰ μῆκος τοῦ φύλλου σειρὰς (β).

Κάτωθεν τῶν κυττάρων τούτων ἐμφανίζονται διαφόρως κεχρωσμέναι αἱ ἀγγειακαὶ δέσμαι (γ).

γ) Τὰ ἐκατέρωθεν τῶν νεύρων κύτταρα ἀποτελούμενα ἀπὸ πολυγωνικὰ κύτταρα ἐπάλληλα.

Τὸ χρῶμα τῶν τομῶν εἶναι ὑποκίτρινον ἐως καστανόχρουν κατὰ τὰ πλάγια, ὑποπράσινον δὲ κατὰ τὸ μέσον τῶν φύλλων.

P I Z A

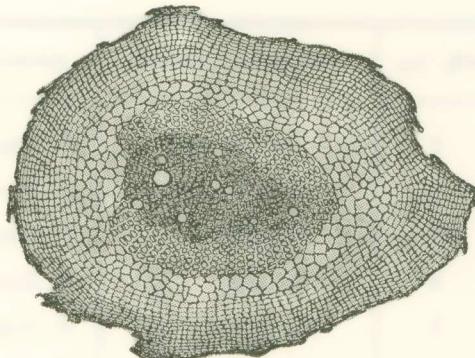
I. Εἰς κάθετον τομὴν (εἰκ. 4) ἐμφανίζει αὕτη ἐξωτερικῶς :

(α) Τὸν φελλόν, (β) τὸ φελλόδερμα, (γ) φελλογόνιον, (δ) τὸ φελλῶδες παρέγχυμα, (ε) ὑπολείμματα τῆς ἡθμώδους μοίρας, (η) τὴν ἔντερην ἀγγείων (ζ) καὶ τῶν ἐντεριωνίων ἀκτίνων (θ). Ἡ ἐντεριώνη (ι) ἐλάχιστον καταλαμβάνει χῶρον. Ἡ τομὴ ἐμφανίζεται κιτρίνη ἐως καστανόχρουν.

II. Τὰ παράρριζα (εἰκ. 7). Εἰς κάθετον τομὴν ἐμφανίζουν ἐξωτερικῶς φελλόν, φελλόδερμα, φελλογόνιον καὶ φελλῶδες παρέγχυμα, ἐσωτερικῶς δὲ εἰς τὸ κέντρον τὴν ἔντερην μοίραν διελαυνομένην ὑπὸ τῶν ἀγγείων καὶ περιβαλλομένην ὑπὸ τῆς ἡθμώδους.

III. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΝ Τῇ ΔΡΟΓῇ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΑΛΚΑΛΟΕΙΔΩΝ

Πρὸς προσδιορισμὸν τῶν ἐν τῇ δρογῇ συνολικῶν ἀλκαλοειδῶν ἐχοησιμοποιήθησαν διάφορα εἴδη δρογῶν, ἐκ διαφόρων ἐλληνικῶν περιοχῶν καὶ εἰς διαφόρους ἐποχάς, ὡς μέθοδος δὲ προσδιορισμοῦ ἐχοησιμοποιήθη ἡ τῶν Krishna καὶ Ghos¹. Κατὰ ταύτην ἡ ληφθεῖσα κόνις τῆς ἔηρᾶς δρόγης ἐξεχυλίσθη μετὰ μείγματος 3 μ. αἰθέρος καὶ 1 μ. χλωροφορίου παρουσίᾳ ἀμμωνίας. Τὸ μετ'



Eik. 7. - Κάθετος τομὴ παραρρίζου.

¹ Journ. Soc. chem. Ind. 48, 67, 1929. F. Gschirner, Handbuch der Galenischen Pharmazie 185.

ξέατμισιν τοῦ διαλύτου ξηρὸν υπόλειμμα παρελήφθη δι^ο ύδροχλωρικοῦ ὀξέος ἀραιοῦ καὶ τὸ διάλυμα μετ^ο ἀλκαλοποίησιν καὶ προσθήκην κεκορεσμένου διαλύματος NaCl ἀνεμέίχθη μὲν αἰλίθεα. Τὸ αἰλίθεικὸν κατέργασμα μετ^ο ξέατμισιν τοῦ εὐλήματος παρέσχεν υπόλειμμα, ὅπερ διελύθη εἰς ὁρισμένα κ. ἔ. N₁₀ HCl, τῆς περισσείας τούτων ἐπανογκομετρηθείσης παρουσίᾳ δείκτου πορτοκαλοχρόου τοῦ μεθυλίου μὲν N₁₀ NaOH. Ἡ διαφορὰ ἐπολλαπλασιάσθη ἐπὶ 0,0165 γρμ. καὶ παρέσχε ποσὸν συνολικὸν ἀλκαλοειδῶν (ἐκπεφρασμένων εἰς ἐφεδρίνην) εἰς τὴν ληφθεῖσαν ποσότητα, ἥ δὲ εὑρεθεῖσα ποσότης ἀνήχθη ἐπὶ τοῖς χιλίοις.

Τὰ εὑρεθέντα ἀποτελέσματα παρέχονται εἰς τὸν κάτωθι πίνακα.

Αρ. ^ο Άρ.	ΔΕΙΓΜΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ	ΧΡΟΝΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ	ΠΟΣΟΝ
1	Λυκαβηττοῦ	3 Μαρτίου 1951	0,801 %
2	Λυκαβηττοῦ	8 Ιουλίου 1951	0,893 %
3	Δελφῶν	8 Μαρτίου 1951	0,807 %
4	Δελφῶν	8 Ιουλίου 1951	0,878 %
5	Λεβαδείας	3 Απριλίου 1951	0,820 %
6	Λεβαδείας	21 Αύγουστου 1951	0,897 %
7	Λιόπεσι	21 Αύγουστου 1951	0,860 %
8	Πάρνωνος	20 Σεπτεμβρίου 1952	0,899 %

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἀριθμῶν συνάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι τὸ ποσὸν τῶν συνολικῶν ἀλκαλοειδῶν τῆς E. Campylopoda κατὰ μὲν τοὺς ἐαρινοὺς μῆνας κυμαίνεται ἀπὸ 0,801 — 0,820 %, ἐνῷ κατὰ τοὺς φθινοπωρινοὺς ἐμφανίζει αὐξησιν κυμαινομένην ἀπὸ 0,860 — 0,899 %. Ἡ ἀναζήτησις ἐφεδρίνης εἰς ταῦτα ἀπέβη θετική. Τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐν τῇ δορύῃ ἐνεχομένων ἀλκαλοειδῶν ὡς καὶ τὴν ἐκατοστιάταν μεταξὺ αὐτῶν σχέσιν θέλομεν διαλάβει εἰς ἐτέραν ἐν συνεχείᾳ μελέτην μας.

IV. ΣΤΓΚΡΙΤΙΚΗ ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ E. CAMPYLOPODA

ΠΡΟΣ ΑΛΛΑ ΕΙΔΗ ΕΦΕΔΡΑΣ

Ἡ ξέατασις τῆς E. Campylopoda συγκριτικῶς πρὸς ἄλλα τῆς Ἐφέδρας εἶδη ἀποσκοπεῖ εἰς διάκρισιν ταύτης ἀπὸ τὰ εἶδη τῆς Ἐφέδρας τῆς Ma-Huang (sinica καὶ shennungiana) ὡς καὶ ἀπὸ διάφορα ἄλλα εἶδη ἐφέδρας (Helvetica, Monosperma, Equisetina, Gerardina, Intermedia, Vulgaris).

Α. ΜΑΚΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΙΣ

Μακροσκοπικῶς ἡ *Ephedra Campylopoda* διακρίνεται τῶν λοιπῶν εἰδῶν ἐφέδρας :

α) Ὡς τοῦ μεγάλου μήκους της.

β) Περαιτέρω ἀναγνωρίζεται ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ζευγῶν ἀνθέων ἐξ ὧν αἱ ἀρρενεῖς ταξιανθίαι ἀποτελοῦνται (4 — 6), ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ μῆκος τῶν στημόνων.

γ) Ὅποτε τὰ θήλεα ἀνθη, ἐκ τοῦ μήκους τοῦ μίσχου, τοῦ μήκους τῶν στύλων αὐτῶν καὶ τῆς διατάξεως τούτων (κυρτοί, ἀποκλίνοντες).

δ) Πλὴν τῶν ἀρρένων καὶ τῶν θηλέων ἀνθέων ὑπάρχουν καὶ ἔρμαφροδίτοι ταξιανθίαι, ἀποτελούμεναι ἀπὸ 4—6 ζεύγη ἀρρένων ἀνθέων εὑρισκομένων εἰς τὸ κατώτατον μέρος τοῦ ἀνθοφόρου ἄξονος καὶ ἐνὸς ζεύγους θηλέων εὑρισκομένου εἰς τὸ ἀνώτατον τμῆμα. Πολλάκις τὸ ἐκ τῶν δύο τελευταίων ἀνθέων δὲν ἀναπτύσσεται κανονικῶς ἢ καὶ φαίνεται τελείως ἐλλεῖπον.

Β. ΜΙΚΡΟΣΚΟΠΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΙΣ

Προκειμένου περὶ δορύγης εἰς τμήματα ἢ σύγκρισις ἐγένετο βάσει τῆς ἀνατομικῆς ὑφῆς τῶν ἀναφερομένων ἐν τῇ βιβλιογραφίᾳ ἀνατομικῶν γνωρισμάτων τῶν ἄλλων δρογῶν (E. Gilg καὶ P. Schürhoff).

Μικροσκοπικῶς ἡ *Ephedra Campylopoda* ἐμφανίζει τὰς κάτωθι διαφορὰς ἀπὸ τὰ λοιπὰ προαναφερούμενα εἰδῶν :

α) Ὁμοιανθεῖ + τὰ ἐπιδερμικὰ κύτταρα τετμημένα, τοῦθ' ὅπερ ἐμφανίζει ἐκ τῶν λοιπῶν εἰδῶν ἡ E. Helvetica, ἡς ὅμως διαφέρει καθ' ὅτι τὰ καταφρακτικὰ κύτταρα τῶν στομάτων της, ἀντιμέτως πρὸς ἐκεῖνα τῆς Helvetica, εἰσχωροῦν βαθέως ἐντὸς τοῦ παρεγχύματος.

β) Ὅποτε ἀπόψεως τῆς θέσεως τῶν καταφρακτικῶν κυττάρων προσομοιάζει πρὸς τὴν E. Sinica, ἡς ὅμως διαφέρει καθ' ὅτι ἐμφανίζει πολλὰς δέσμιας σκληρεγχυματικῶν ἴνῶν, ὡς καὶ μεμονωμένας τοιαύτας ἐντὸς τοῦ παρεγχύματος, ἐνῷ ἡ Sinica σπανίως ἐμφανίζει σκληρεγχυματικὰς ἴνας.

RÉSUMÉ

Après un court aperçu historique et un prèvre description de la bibliographie existante sur les espèces de l'Ephèdre grecque l'espèce *Ephedra campylopoda* est l'objet d'une étude détaillée:

A. *Macroscopique.*B. *Anatomique.*

- I. Anatomie de la tige (fig. 1, 2, 3)
- II. Anatomie des feuilles (fig. 5, 6)
- III. Anatomie de la racine (fig. 4)
- et IV. Anatomie des radicules (fig. 7)

C. *Chimique.* Les alcaloïdes totaux ont été dosés au cours du printemps et vers la fin de l'été, y compris le mois de Septembre. Il a été trouvé que pendant les mois d'été la somme des alcaloïdes totaux, exprimée en éphédrine, varie de 0,801—0,820 ‰, tandis que vers la fin de l'été, y compris le mois de Septembre, les chiffres respectifs sont de 0,860—0,899 ‰.

Etude de l'*Ephedra campylopoda* en comparaison avec les autres espèces (*Sinica*, *Shennungiana*, *Helvetica*, *Monosperma*, *Equisetina*, *gerardina*, *Intermedia*, *Vulgaris*).

ΑΣΤΡΟΦΥΣΙΚΗ. — Quelques remarques sur la relation qui existe entre les taches solaires et les éruptions chromospériques, par L. N. Carapiperis et C. J. Macris*. Présentée par M. B. Eginitis.

On sait que l'invention du spectrohélioscope et du spectrohéliographe a contribué à l'étude détaillée des éruptions chromosphériques. L'étude de ce phénomène est très importante quant à la connaissance de la chromosphère solaire et des divers problèmes qui intéressent beaucoup les Géophysiciens et les Radiotechniciens, à cause de l'influence des éruptions non seulement sur la haute atmosphère, mais même sur la troposphère¹.

Par des travaux antérieurs a été constaté que le nombre des éruptions chromosphériques est plus grand pendant les maxima de l'activité solaire. Néanmoins étant donné que le matériel des observations couvre un laps de temps assez court, la relation qui existe entre le nombre de Wolf et des éruptions chromosphériques, n'a pas été minutieusement examinée.

* Α. Ν. ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗ - Κ. Ι. ΜΑΚΡΗ, Παρατηρήσεις τινὲς περὶ τῆς σχέσεως μεταξὺ τῶν ἥλιακῶν κηλίδων καὶ τῶν χρωμοσφαιρικῶν προεξόχῶν.

¹ Signalons qu'une éruption chromosphérique, quelle que soit la région de la surface solaire où elle se produit, même si elle occupe une faible partie de la surface est susceptible d'un accroissement considérable de l'ionisation de la haute atmosphère. On estime que les éruptions augmentent énormément le rayonnement ultraviolet solaire.